



BreastScreen Victoria је служба која се обавезала да ће чувати приватност ваших података. Ми имамо законску обавезу да заштитимо личне податке и да се придржавамо **Health Records Act 2001 (Vic)** и других релевантних законских прописа који се односе на поверљивост и приватност. BreastScreen Victoria штити приватност својих странака тако што њихове личне податке чува од неовлашћеног приступа, употребе или губитка.

### Како штитимо приватност ваших података?

Особље BreastScreen Victoria има законску обавезу да штити личне податке и да се придржава свих релевантних законских прописа о приватности, укључујући Australian Privacy Principles (APPs) који су у складу са **Privacy Act 1988 (Cth)**.

Ваша евиденција која се води на папиру и у електронском формату се чува на безбедан начин у служби која је чита и процењује, а која је повезана са центром за снимање у који идете. И ваши подаци који се чувају електронски су такође безбедни у нашој централној бази података у Мелбурну.

Само овлашћене особе имају приступ вашим подацима. По закону, ваши подаци морају да се чувају најмање седам (7) година.

### Које податке ми сакупљамо?

Ми сакупаљамо податке које нам ви дате када дођете у BreastScreen, као што су ваше име, адреса, породична историја болести, симптоми рака дојки или евентуалне специјалне потребе. Уз ваш пристанак, сакупљамо податке о нези и третману који након снимања примате ван програма, а који је повезан са снимањем дојки. Сваки пут када дођете у BreastScreen Victoria или када нас контактирате, у ваш картон се уносе нове информације.

Када дођете у BreastScreen Victoria, ми ћемо вас замолити да попуните и потпишете формулар за регистрацију и пристанак на снимање. Тиме вас молимо да BreastScreen Victoria-ји дате одобрење да добије ваше претходне снимке дојки и документацију у вези са тим снимањем у сврху поређења, а тиме такође пристајете на то да се ти снимци и ваши нови снимци и документација размене са другим здравственим службама да би вам се пружила нега.

Ако претходно снимање дојки није било у BreastScreen Victoria служби, уз ваш пристанак, ми можемо да затражимо ваше претходне снимке и информације у сврху поређења. То ће се обавити за време ваше регистрације или ако ви имате те информације, можете да их донесете са собом када дођете на снимање.

### Како ми користимо ваше податке и коме их прослеђујемо?

Ми ћемо користити или проследити ваше податке само у складу са вашим пристанком или у случајевима у којима нам то закон налаже или дозвољава.

Начини на које можемо да користимо и проследимо ваше податке су доле наведени.

#### Здравствене службе

Податке које нам дате и ваше резултате снимања користимо да бисмо вам пружили потребну негу током снимања. Те податке користимо и да бисмо вам послали позив на следеће снимање дојки.

Уз ваш пристанак, ми размењујемо и прослеђујемо ваше претходне и нове снимке и са њима повезану документацију у сврху пружања неге у следећим ситуацијама:

- BreastScreen Victoria ангажује здравствене службе које врше снимање, тумачење и процену снимака. Ваши подаци ће бити дати тим службама да би вам се пружила нега. На снимање ћете отићи у просторије те службе.
- Након снимања дојки, вашем лекару ћемо послати писмо са резултатима, уколико сте именовали лекара.
- Ако након снимања дојки будете упућени на другу службу ван BreastScreen Victoria, ми ћемо тој служби доставити ваше релевантне податке.
- Ако се будете селили између наших служби, ваши подаци ће бити прослеђени BreastScreen Victoria служби коју ви одаберете.
- Ако се преселите у друго место у држави, ваши подаци ће се послати одговарајућој BreastScreen служби.

- Ако буде потребно или одлучите да третман примате код неке друге здравствене службе ван BreastScreen Victoria, ми ћемо тој служби доставити ваше снимке и са њима повезану документацију у сврхе које су повезане са снимањем дојки, осим ако нас ви не замолите да то не чинимо.
- Ако вас упутимо на другу здравствену службу или ако обавите додатне тестове дојки ван BreastScreen програма, може да се деси да ћемо се ми обратити тој служби да разменимо са њом ваше податке и такође да добијемо информације о нези и третману који тамо примате.

Ваш пристанак на горе наведене аранжмане ћемо добити приликом регистрације.

Закон Викторије нам налаже да случајеве рака пријавимо Викторијском регистру за рак. Суд такође може да изда налог да се одређене информације доставе суду или трибуналу.

### Истраживање

Истраживачки пројекти се предузимају у сврху процене услуга снимања и изучавања обољења дојки.

Може да се деси да ћемо вам се обратити и позвати вас да учествујете у истраживачкој студији у којој се користе информације на основу којих можете да budete идентификовани. Учесће у таквим истраживањима је потпуно на вама. Ако не желите да учествујете, то неће утицати на ваше даље учешће у Програму.

Оне информације на основу којих не можете да budete идентификовани, могу да се користе у истраживачким пројектима. Све пројекте прегледа и одобрава Комисија за истраживања при BreastScreen Victoria.

### Испитивање тржишта

Нама је важно да budete задовољни нашим услугама. BreastScreen Victoria редовно обавља анкете којима процењује задовољство жена нашим Програмом. Може да се деси да ћемо ми за ту анкету ангажовати одобрену компанију. Те информације нам помажу да побољшамо услуге. Такође ћемо вас можда повремено контактирати да вам доставимо информације о BreastScreen или да промовишемо Програм.

Учесће у истраживању или у маркетиншким активностима није обавезно. Ако не желите да вас контактирамо за учешће у испитивању тржишта, молимо вас да назовете BreastScreen Victoria да вас искључе из тог дела програма. Ако не желите да учествујете, то неће утицати на ваше даље учешће у Програму.

### Друге употребе

Ми ваше информације користимо и за планирање, процену и побољшање квалитета наших услуга. Ако се ваши подаци употребе за те активности, ми одстрањујемо податке на основу којих бисте могли да budete идентификовани. Информације на основу којих не можете да budete идентификовани могу да буду достављене и влади у сврху праћења и процене нашег Програма.

### Зашто је потребно да нам дозволите размену ваших података?

Подаци које нам дате нам помажу да планирамо и пружамо најбоље могуће услуге снимања дојки. Ви можете да одлучите да нам не дате информације; међутим, то може неповољно да утиче на нашу способност да вас идентификујемо и повежемо са вашим претходним снимцима дојки. Ако немамо ваше претходне снимке или историју болести са којима можемо да упоредимо нове резултате, нећемо бити у стању да вам пружимо најбоље могуће услуге, те може да се деси да ћете бити беспотребно позвани на додатне тестове.

### Како можете да дођете до ваших информација?

**Victorian Health Records Act 2001 (Vic)** и **Freedom of Information Act 1982 (Vic)** излажу права приступа информацијама које BreastScreen Victoria има о вама.

Ако нађете неке информације које нису тачне, можете да замолите да се оне исправе.

Ако желите да добијете више информација о томе како треба да поднесете захтев за приступ евиденцији коју имамо о вама или како да се жалите на кршење приватности, назовите BreastScreen Victoria на (03) 9660 6888.

Јун 2015

Закажите на [breastscreen.org.au](http://breastscreen.org.au) или назовите **13 20 50**



Назовите **13 14 50** и замолите да вас повежу са BreastScreen Victoria

**TTY 13 36 77** ако имате оштећен слух или говорну ману



Преведене информације:  
[breastscreen.org.au/translations](http://breastscreen.org.au/translations)



За више информација:  
[breastscreen.org.au](http://breastscreen.org.au)